

AMTSBLATT DES EUROPÄISCHEN PATENTAMTS

18. Dezember 1989

BEILAGE ZUM AMTSBLATT 12/1989

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 15. November 1989 über die Darstellung von Nucleotid- und Aminosäuresequenzen In Patentanmeldungen

Das EPA hat Überlegungen angestellt, wie die Veröffentlichung und die Recherche europäischer Patentanmeldungen, die Nuclein- und Aminosäuresequenzen enthalten, vereinfacht werden könnten. In diesem Zusammenhang wird den Anmeldern ab **1. April 1990** dringend empfohlen, sich bei der Einreichung von Patentanmeldungen mit solchen Sequenzen an bestimmte Standardsymbole und Darstellungsverfahren zu halten. Bis zur entsprechenden Änderung der Ausführungsordnung zum EPÜ dient diese Empfehlung als Übergangsmaßnahme.

1. Grundkonzept

Auf dem Gebiet der Biotechnologie hat mit der enormen Flut wissenschaftlicher Veröffentlichungen in den vergangenen Jahren auch der Ausstoß an Patentanmeldungen beträchtlich zugenommen. Der Umfang dieser Daten übersteigt das kognitive Erinnerungs-, Vergleichs- und Erkenntnisvermögen des Menschen.

Überdies gestalten sich die Recherche und Analyse der Patentanmeldungen, die Nucleinsäure-, d. h. DNA/RNA-Sequenzen und Aminosäure-, d. h. Proteinsequenzen betreffen und genetische Informationen in codierter Form enthalten, aufgrund ihrer hohen Komplexität selbst unteroptimalen Bedingungen ausgesprochen schwierig. Festzustellen, ob zwei Sequenzen verwandt sind, und sie miteinander zu vergleichen, ist keineswegs einfach.

Derzeit gibt es keine Normen für die Wiedergabe von Sequenzdaten in Patentanmeldungen. Sequenzen werden in vielfältiger Weise mit nicht standardisierten Symbolen (einbuchstabiger oder

OFFICIAL JOURNAL OF THE EUROPEAN PATENT OFFICE

18 December 1989

SUPPLEMENT TO OFFICIAL JOURNAL 12/1989

Notice from the European Patent Office dated 15 November 1989 concerning the representation of nucleotide and amino acid sequences in patent applications

The EPO has been looking at ways in which the publication and searching of European patent applications containing nucleic acid and amino acid sequences might be simplified. From **1 April 1990** therefore it will be strongly recommended that patent applications containing such sequences be filed using a set of standard symbols and representation methods. This recommendation will be temporary pending an amendment to the EPC Implementing Regulations.

1. Basic concept

In the field of biotechnology the influx of patent applications has grown considerably over the past few years, accompanied by a staggering increase in scientific publications. The volume of these data exceeds the human cognitive capacity for remembering, comparing and drawing inferences.

Moreover, the sheer complexity of patent applications dealing with nucleic acid (DNA/RNA) and amino acid (protein) sequences comprising encoded forms of genetic information makes their search and analysis very difficult even under optimum conditions. Establishing whether two sequences are related and comparing them is not an easy matter.

Currently there are no standards for the representation of sequence data in patent applications. Applicants have recourse to a variety of sequence descriptions and representations: non-standard-

JOURNAL OFFICIEL DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

18 décembre 1989

SUPPLEMENT AU JOURNAL OFFICIEL n° 12/1989

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 15 novembre 1989, relatif à la représentation de séquences nucléotidiques et d'acides aminés dans des demandes de brevet

L'OEB a recherché des moyens de simplifier la publication des demandes de brevet européen traitant de séquences d'acides nucléiques et d'acides aminés et la recherche s'y rapportant. A compter du **1er avril 1990**, il sera vivement recommandé de déposer les demandes de brevet concernant de telles séquences en utilisant un ensemble de symboles normalisés et de méthodes de représentation. Cette recommandation vaudra jusqu'à ce que le règlement d'exécution de la CBE soit modifié en conséquence.

1. Conception de base

Parallèlement à l'accroissement spectaculaire des publications scientifiques, le nombre de demandes de brevet déposées en biotechnologie a considérablement augmenté au cours de ces quelques dernières années. Le volume de ces données dépasse les facultés humaines de mémorisation, de comparaison et d'analyse.

En outre, la grande complexité des demandes de brevet traitant de séquences d'acides nucléiques (ADN/ARN) et d'acides aminés (protéines) comprenant des informations génétiques sous forme codée rend la recherche et l'analyse très difficiles, même dans des conditions optimales. Il n'est pas simple de déterminer si deux séquences sont connexes et de les comparer.

A l'heure actuelle, il n'existe pas de normes de représentation des données relatives aux séquences dans les demandes de brevet. Les demandeurs décrivent et représentent les séquences

dreibuchstabiger Code für Aminosäuren), anhand einzel- oder doppelsträngiger DNA, unter Heranziehung der entsprechenden RNA, mit willkürlicher Nummerierung, ungenauen und mehrdeutigen Angaben manipulierter Sequenzteile usw. beschrieben und dargestellt. Die Tatsache, daß Symbole nicht konsequent verwendet werden und ein Standardformat für Sequenzen fehlt, erschwert die ohnehin mühsame Recherche und Analyse zusätzlich; im Interesse der Prüfer wie auch der Öffentlichkeit ist daher eine klare, präzise Darstellungsweise von Sequenzdaten vonnöten.

Schließlich gibt es auch keine vollständigen Datenbanken mit den in Patenten offenbarten Sequenzdaten. Dies bringt eine weitere Schwierigkeit mit sich, da sich viele sehr lange Sequenzen de facto nur mit rechnergestützten Verfahren rationell recherchieren lassen. Probleme treten auch bei der Veröffentlichung auf. Im Rahmen der derzeitigen Druckverfahren werden die Sequenzen einfach als "embedded images" eingefügt, um eine nochmalige Erfassung wegen des damit verbundenen hohen Fehlerrisikos zu vermeiden.

Die angesprochenen Probleme haben das EPA veranlaßt, zu sondieren, wie die Veröffentlichung und die Recherche auf dem Gebiet der Nuklein- und Aminosäuresequenzen mit Hilfe moderner technischer Mittel verbessert werden könnten. Das EPA hat in dieser Sache zunächst Gespräche mit Vertretern der nationalen Ämter und schließlich eingehende Diskussionen mit dem Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten (USPTO) und dem japanischen Patentamt (JPO) geführt, deren Ziel es war,

- ein standardisiertes Format für die Darstellung der Sequenzen festzulegen und

- das weitere Vorgehen der drei Ämter bei der Erfassung und dem Austausch von Sequenzdaten in elektronischer Form im Hinblick auf ihre Verwendbarkeit für Computerrecherchen abzustimmen.

Die Verwendung eines Standardformats bietet nicht nur den Patentämtern und den Anmeldern, die das neue Verfahren anwenden, sondern auch der Öffentlichkeit eine Reihe von Vorteilen:

ised symbols (1-letter or 3-letter code for amino acids), or the use of single- or double-stranded DNA, or the corresponding RNA, arbitrary numbering, or vague and ambiguous indications of manipulated sequence parts. This lack of consistent symbol use and of a standard format for the sequences adds to the difficulties encountered in search and analysis and results in a need for the clear, precise representation of sequence material for the benefit of the examiners and for the public.

Finally, there are no complete databases containing sequence data disclosed in patents. Since many very long sequences can in fact only be searched effectively using computer techniques, this poses an added difficulty. Problems are also encountered in the publication of the sequences. Under existing printing methods they are simply inserted as embedded images to avoid the need for rekeying which entails a high risk of errors.

These problems led the EPO to start looking for ways of using new technology to improve publication and search in the field of nucleic acid and amino acid sequences. After contact had been made with representatives of the national Offices, detailed discussions took place with the United States Patent and Trademark Office (USPTO) and with the Japanese Patent Office (JPO) with a view to:

- standardising the representation format of the sequences

- co-ordinating, between the three Offices, further action relating to the capture and exchange of sequence data in electronic form in order to make them computer-searchable.

The use of a standard format offers a number of advantages to patent offices and applicants adopting the new method, as well as to the public:

de diverses manières : symboles non normalisés (code à une ou à trois lettres pour les acides aminés), utilisation de l'ADN simple ou double brin ou de l'ARN correspondant, numérotation arbitraire, indications vagues et ambiguës concernant les régions manipulées de la séquence. Ce manque de cohérence dans l'utilisation des symboles et l'absence de format normalisé pour les séquences ajoutent aux difficultés rencontrées lors de la recherche et de l'analyse, et rendent nécessaire une représentation claire et précise du matériel séquentiel, dans l'intérêt des examinateurs comme du public.

Enfin, il n'existe pas de base de données complètes contenant des données relatives à des séquences divulguées dans des brevets, ce qui constitue une difficulté supplémentaire étant donné qu'un grand nombre très longues séquences ne peuvent faire l'objet d'une recherche efficace qu'à l'aide de l'informatique. La publication des séquences pose également problème. Dans les techniques d'impression actuelles, les séquences sont simplement insérées comme image dans le corps du texte afin d'éviter une nouvelle saisie au clavier, qui comporte un grand risque d'erreur.

Ces problèmes ont amené l'OEB à rechercher des moyens permettant d'améliorer la publication et la recherche concernant des séquences d'acides nucléiques et d'acides aminés en recourant à des techniques nouvelles. Après de premiers contacts avec les représentants des offices nationaux, des discussions approfondies ont été engagées avec l'Office des brevets et des marques des Etats-Unis (USPTO) et avec l'Office japonais des brevets (JPO) en vue de :

- normaliser le format de représentation des séquences,

- coordonner entre les trois offices toute action concernant la saisie et l'échange des données relatives aux séquences sous forme électronique, afin d'en permettre une recherche informatisée.

L'utilisation d'un format normalisé offre un certain nombre d'avantages non seulement aux offices de brevets et aux demandeurs adoptant la nouvelle procédure, mais aussi au public :

| | | |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - Die Anmelder werden bei den Schreibarbeiten entlastet, da die Vorteile der Daten- und Textverarbeitung genutzt werden können. | <ul style="list-style-type: none"> - it means less paperwork for the applicant, enabling the advantages of data and word processing to be utilised | <ul style="list-style-type: none"> - réduction des travaux sur papier pour le demandeur, puisqu'il est possible de bénéficier des avantages offerts par l'informatique et le traitement de textes; |
| <ul style="list-style-type: none"> - Bei der Digitalisierung der Anmeldungen für die Veröffentlichung können Kosten eingespart werden. | <ul style="list-style-type: none"> - it reduces the cost of converting applications into digitised form for publication | <ul style="list-style-type: none"> - réduction du coût de la conversion des demandes sous une forme numérisée en vue de leur publication ; |
| <ul style="list-style-type: none"> - Beim Druck der Sequenzen in den Patentanmeldungen und Patenten wird die Fehlerquote verringert und die Qualität verbessert. | <ul style="list-style-type: none"> - it enhances the accuracy and quality of the printed sequences in patent applications and patents | <ul style="list-style-type: none"> - amélioration de la précision et de la qualité des séquences imprimées dans les demandes et les brevets ; |
| <ul style="list-style-type: none"> - Die Sequenzen können von den Anmeldern, der Öffentlichkeit und den Prüfern leichter ausgewertet werden; dadurch erhöht sich die Prüfungseffizienz und die Rechtssicherheit. | <ul style="list-style-type: none"> - it makes for easier interpretation of sequences by applicants, the public and examiners alike, resulting in more efficient examination and improved legal certainty | <ul style="list-style-type: none"> - compréhension des séquences facilitée pour les demandeurs, le public et les examinateurs, d'où un examen plus efficace et une plus grande sécurité juridique; |
| <ul style="list-style-type: none"> - Die Daten können in elektronischer Form besser zugänglich gemacht und weitergegeben werden, da die vorhandenen Datenbanken für Nichtpatentliteratur durch eine neue patentspezifische Sequenzdatenbank ergänzt werden. | <ul style="list-style-type: none"> - it will improve access to and dissemination of the data in electronic form because the existing non-patent literature databases will be complemented by a new patent sequence database | <ul style="list-style-type: none"> - amélioration de l'accès aux données informatisées et de leur diffusion grâce à la création d'une nouvelle base de données relatives aux séquences contenues dans les brevets venant compléter les bases de données non-brevet ; |
| <ul style="list-style-type: none"> - Es wird ein Zugriff auf die mit dem USPTO und dem JPO ausgetauschten Sequenzen (dreiseitiges Projekt zum Austausch von Sequenzen) ermöglicht. | <ul style="list-style-type: none"> - it will open up access to the sequence data exchanged with the USPTO and JPO in a Trilateral Sequence Exchange Project | <ul style="list-style-type: none"> - accès aux données relatives aux séquences échangées avec l'USPTO et le JPO dans le cadre d'un projet tripartite d'échange de séquences ; |
| <ul style="list-style-type: none"> - Auf dem Gebiet der Biotechnologie wird die Verwendung allgemein anerkannter Standards gefördert. | <ul style="list-style-type: none"> - it will encourage the use of generally accepted standards in the biotechnology world. | <ul style="list-style-type: none"> - incitation à utiliser des normes universellement acceptées en biotechnologie. |
| 2. Standardisierung | 2. Standardisation | 2. Normalisation |
| Ausgehend von den vorstehenden Überlegungen hat das EPA ein Standardformat für die Darstellung von Nucleotid- und Aminosäuresequenzen festgelegt; dies ist in Absprache mit dem USPTO und dem JPO geschehen, die dasselbe Format verwenden werden. | In view of the above, the EPO has established a standard representation for nucleotide and amino acid sequences in accordance with the agreements with the USPTO and the JPO, who will use the same format. | Compte tenu de ce qui précède, l'OEB a mis au point une représentation normalisée des séquences nucléotidiques et d'acides aminés conforme aux accords passés avec l'USPTO et le JPO, qui utiliseront le même format. |
| Ab 1. April 1990 wird nachdrücklich empfohlen, in europäischen Patentanmeldungen mit Nucleotid- und/oder Aminosäuresequenzen, die unter die vorgegebenen Definitionen fallen, die in Anlage 1 festgelegten Standardsymbole und Darstellungsweisen zu verwenden. Später sollen anstelle dieser Empfehlung entsprechende zwingende Vorschriften in die Ausführungsordnung zum EPÜ aufgenommen werden. | From 1 April 1990 applicants will be strongly recommended to use the standard symbols and representation methods set out in Annex 1 in European patent applications containing nucleotide and/or amino acid sequences falling within the definitions used. The recommendation will eventually be replaced by mandatory provisions in the EPC Implementing Regulations. | À compter du 1er avril 1990, il sera vivement recommandé aux demandeurs d'utiliser, dans les demandes de brevet européen traitant de séquences nucléotidiques et/ou d'acides aminés entrant dans les définitions données, les symboles normalisés et les méthodes de représentation figurant à l'Annexe 1. Cette recommandation sera ultérieurement remplacée par des dispositions impératives dans le règlement d'exécution de la CBE. |
| Ab 1. Januar 1990 wird auch das JPO Patentanmeldungen im selben Standardformat und mit denselben Symbolen annehmen, während das USPTO die Verwendung dieses Standardformats von sich aus empfiehlt, wobei die entsprechenden Vorschriften in die Ausführungsordnung zum EPÜ aufgenommen werden. | From 1 January 1990, patent applications using the same standard format and symbols will be accepted by the JPO and their use will be recommended by the | A compter du 1er janvier 1990, les demandes de brevet utilisant le même format et les mêmes symboles normalisés seront acceptées par le JPO, et l'utilisation de ce format et de ces symboles sera recommandée par l'USPTO, auprès duquel |

chenden Daten in maschinenlesbarer Form auf Diskette oder Band eingereicht werden müssen.

Das EPA verlangt die Daten nicht auf bestimmten Datenträgern; die Anmelder können die betreffenden Anmeldungen in gedruckter Form in maschinenlesbarer OCR-Schrift einreichen.

Um die Einhaltung der Vorschriften für die standardisierte Darstellung zu erleichtern, könnte das EPA der Öffentlichkeit, soweit ein entsprechender Bedarf besteht, eine Diskette mit einem Eingabeprogramm (namens AUTHORIN) zur Verfügung stellen, das alle verlangten Angaben nach einem vorgegebenen, standardisierten Schema abfragt. Dieses Programm würde sich so eng wie möglich an das von den sechs großen Datenbankproduzenten für Nichtpatentliteratur verwendete Einreichungsformblatt anlehnen; es soll dann auch beim USPTO erhältlich sein.

3. Erläuterung der Regeln

In Anlage 1 zur vorliegenden Mitteilung sind die einschlägigen Regeln für die standardisierte Darstellung von Nucleotid- und Aminosäuresequenzen in europäischen Patentanmeldungen dargelegt.

Unter Nummer 1.1 wird erläutert, für welche Erfindungen die Regeln gelten. Wenn in Patentanmeldungen Nucleotid- oder Aminosäuresequenzen offenbart werden und der Anmelder die Sequenzen selbst darstellen möchte, sollte die Wiedergabe entsprechend den nun festgelegten Standards erfolgen.

Nummer 1.1 enthält ferner die Definition einer Nucleotid- und Aminosäuresequenz und legt fest, ab welcher Zahl von Aminosäuren oder Nucleotiden in einer Sequenz die standardisierte Darstellung zu verwenden ist. Von der standardisierten Darstellung werden dabei Sequenzen ausgeschlossen, deren Nucleotide und Aminosäuren nicht mit den unter den Nummern 2.3 und 2.6 aufgeführten Symbolen wiedergegeben werden können. Aminosäuresequenzen werden dadurch auf Sequenzen aus den gängigen L-Aminosäuren der in der Natur vorkommenden Proteine beschränkt. Mit dieser Definition werden auch das JPO und das USPTO arbeiten.

Unter den Nummern 1.2 bis 1.5 wird das Konzept des "Sequenzprotokolls" vorgestellt und erläutert. Die Angaben zu jeder Sequenz oder Teilsequenz gliedern sich

USPTO, where the relevant data must be submitted in machine-readable form on diskette or tape.

The EPO will not require the data on specific data carriers and applicants may file such applications in printed form using machine-readable OCR characters.

les données devront être déposées sur disquette ou sur bande sous une forme lisible par machine.

L'OEB n'exigera pas que ces données soient fournies sur des supports de données particuliers, et les demandeurs pourront déposer ces demandes sous forme imprimée en utilisant des caractères ROC lisibles par machine.

Afin de faciliter le respect des règles de représentation normalisée et si la demande est suffisante, l'OEB mettra éventuellement à la disposition du public une disquette comportant un programme (appelé AUTHORIN) prévoyant toutes les informations requises sous une forme normalisée. Ce programme sera aussi conforme que possible au formulaire utilisé par les six principaux producteurs de bases de données non-brevet et sera également diffusé par l'USPTO.

To facilitate compliance with the standard representation rules and if there is sufficient demand, the EPO may make available to the public a diskette with an input program (called AUTHORIN) which elicits all the information required in a prepared, standardised form. This program would follow as closely as possible the submission form used by the six major non-patent literature database producers and will also be distributed by the USPTO.

3. Explanation of the rules

Annex 1 to this notice sets out the rules for the standard representation of nucleotide and amino acid sequences in European patent applications.

Paragraph 1.1 explains what inventions are affected by the rules. Patent applications containing disclosures of nucleotide or amino acid sequences in which the applicant wishes to represent the sequence itself should include these representations in conformity with the standards.

Paragraph 1.1 also defines the terms "nucleotide" and "amino acid" sequence stipulating the number of amino acids or nucleotides in a sequence above which the standard representation is to be used. It furthermore specifies that the standard representation should only be used for those sequences whose nucleotides and amino acids can be represented by the symbols listed in paragraphs 2.3 and 2.6. Accordingly, amino acid sequences only include those containing L-amino acids commonly found in naturally occurring proteins. The same definition will be used by the JPO and the USPTO.

Paragraphs 1.2 to 1.5 introduce and explain the concept of "Sequence Listing". For each sequence or part of a sequence the information is divided into

3. Explication des règles

L'Annexe 1 au présent communiqué contient les règles concernant la représentation normalisée de séquences nucléotidiques et d'acides aminés dans les demandes de brevet européen.

Le point 1.1 mentionne les inventions concernées par les règles. Lorsque le demandeur souhaite représenter une séquence dans une demande de brevet divulguant des séquences nucléotidiques ou d'acides aminés, cette représentation devrait être conforme aux normes prescrites.

Il définit également les termes "séquences nucléotidiques" et/ou "d'acides aminés" et précise le nombre d'acides aminés ou de nucléotides d'une séquence au-dessus duquel la représentation normalisée devra être utilisée. Cette représentation normalisée ne devrait s'appliquer qu'aux séquences dont les nucléotides et acides aminés peuvent être représentés par les symboles énumérés aux points 2.3 et 2.6. Par conséquent, les séquences d'acides aminés seront limitées à celles contenant des acides aminés L que l'on rencontre généralement dans les protéines naturelles. La même définition sera adoptée par le JPO et l'USPTO.

Les points 1.2 à 1.5 présentent et expliquent le concept de "Liste des séquences". Pour chaque séquence ou région d'une séquence, l'information est

in die drei unter den Nummern 1.3 bis 1.5 beschriebenen Teile. Die Einführung eines Sequenzprotokolls als Bestandteil der Beschreibung ist mit dem JPO und dem USPTO vereinbart worden. Somit werden bei allen drei Ämtern im Sequenzprotokoll dieselben - entweder zwingend vorgeschriebenen oder freiwillig eingereichten - Angaben enthalten sein.

Unter Nummer 1.6 wird empfohlen, die Sequenzkennzahlen immer dann zu verwenden, wenn in der Beschreibung oder in den Ansprüchen einer Patentanmeldung von einer Sequenz die Rede ist, auch wenn im Text oder in den Abbildungen der Anmeldung die Sequenz selbst oder weitere oder abgewandelte Darstellungen der Sequenz vorkommen.

Nummer 1.7 gibt Aufschluß über die nach den derzeitigen Erfordernissen bestehenden Einreichungsmöglichkeiten für die einschlägigen Anmeldungen; wie verfahren wird, wenn die Erfordernisse nicht erfüllt sind, ist Nummer 1.8 zu entnehmen.

Unter den Nummern 2.1 bis 2.15 ist dargelegt, in welchem Format und mit welchen Symbolen die Daten der Nucleotid-und/oder Aminosäuresequenzen aufzuführen und wie die Zeichen zu gruppieren, räumlich zu trennen und zu numerieren sind. Auch diese Formatierungsverfahren sind mit dem JPO und dem USPTO für den elektronischen Datenaustausch vereinbart worden.

Unter den Nummern 3.1 bis 3.10 werden schließlich verschiedene Angaben behandelt, die der Anmelder freiwillig machen kann, um das sequenzierte Segment und die Merkmale der Sequenz genauer zu beschreiben. Im Sequenzprotokoll brauchen nur die auf eine aufgeführte Sequenz zutreffenden Angaben gemacht zu werden.

Sämtliche Definitionen sowie die Standardsymbole und Darstellungsverfahren für Nucleotid- oder Aminosäuresequenzen sind im Rahmen eines dreiseitigen Projekts in enger Zusammenarbeit mit dem USPTO und dem JPO festgelegt worden. Alle drei Ämter werden den Anmeldern somit künftig die Einhaltung derselben Regeln und Definitionen empfehlen oder zwingend vorschreiben und entsprechend wiedergegebene Informationen annehmen.

Ein Muster eines Sequenzprotokolls ist Anlage 2 der vorliegenden Mitteilung zu entnehmen.

three parts described in paragraphs 1.3 to 1.5. The introduction of the Sequence Listing as part of the description has been agreed with the JPO and the USPTO. The various items of information contained in the Sequence Listing, whether compulsory or optional, will be identical for all three Offices.

Paragraph 1.6 recommends the use of the sequence identifiers in all instances where the description or claims of a patent application discuss a sequence, regardless of whether the sequence or other additional or modified representations of the sequence are embedded in the text or in the figures of the application.

Paragraph 1.7 indicates the alternative modes of filing which may be employed for the relevant applications in accordance with current requirements, and paragraph 1.8 lays down the procedure if the requirements are not satisfied.

Paragraphs 2.1 to 2.15 set forth the format and symbols to be used to list the nucleotide and/or amino acid sequence data, as well as the manner in which the characters should be grouped, spaced and numbered. These formatting procedures have also been agreed with the JPO and the USPTO for electronic data exchange.

Finally, paragraphs 3.1 to 3.10 list a number of optional items providing a more detailed description of the sequenced segment and the features of the sequence. Only information applicable to a listed sequence may be given in the Sequence Listing.

All the definitions and the set of standard symbols and representation methods for nucleotide or amino acid sequences have been drawn up in close co-operation with the USPTO and the JPO as a Trilateral Project. All three Offices will recommend or require applicants to observe the same set of rules and definitions and accept information presented in conformity with them.

A specimen Sequence Listing is given in Annex 2 to this notice.

divisée en trois parties définies aux points 1.3 à 1.5. L'incorporation de la liste des séquences dans la description a été décidée en accord avec le JPO et l'USPTO. Les différents éléments d'information contenus dans la liste des séquences, qu'ils soient obligatoires ou facultatifs, seront identiques pour les trois offices.

Le point 1.6 recommande l'utilisation des numéros d'identification attribués aux séquences dans tous les cas où la description ou les revendications d'une demande de brevet portent sur une séquence, même si la séquence ou des représentations supplémentaires ou modifiées de la séquence sont comprises dans le texte ou dans les figures de la demande.

Le point 1.7 indique quels sont les divers modes de dépôt répondant aux conditions actuelles ; le point 1.8 décrit la procédure à suivre si ces conditions ne sont pas remplies.

Les points 2.1 à 2.15 présentent le format et les symboles à utiliser pour établir la liste des données relatives aux séquences nucléotidiques et/ou d'acides aminés ainsi que la manière dont les caractères doivent être groupés, espacés et numérotés. Ces modes de formatage ont également été convenus avec le JPO et l'USPTO pour l'échange de données électroniques.

Enfin, les points 3.1 à 3.10 énumèrent une série d'indications facultatives permettant de fournir une description plus détaillée du segment séquencé et des caractéristiques de la séquence. Seules les informations concernant une séquence figurant sur la liste peuvent figurer sur la liste des séquences.

Toutes les définitions ainsi que les symboles normalisés et les modes de représentation de séquences nucléotidiques ou d'acides aminés ont été élaborés en étroite collaboration avec l'USPTO et le JPO dans le cadre d'un projet tripartite. Les trois offices recommanderont aux demandeurs ou exigeront d'eux qu'ils tiennent aux mêmes règles et définitions et accepteront les données qui leur seront conformes.

Un exemple de liste des séquences figure à l'Annexe 2 au présent communiqué.

ANLAGE 1**Regeln für die standardisierte Darstellung von Nucleotid- und Aminosäuresequenzen in Patentanmeldungen****1. Definitionen, Geltungsbereich und Verfahren**

1.1 Betrifft oder umfaßt eine Erfindung Sequenzen von mindestens 10 Nucleotiden (Nucleotidsequenzen) oder unverzweigte Sequenzen von mindestens 4Aminosäuren (Aminosäuresequenzen), so ist jede in einer Anmeldung gesondert offenbare Sequenz entsprechend den nachstehend beschriebenen Standards darzustellen. Verzweigte Sequenzen sind aus dieser Definition ausdrücklich ausgeschlossen.

Im Rahmen der vorliegenden Regeln

- sind unter Nucleotiden nur die Nucleotide zu verstehen, die mittels der unter Nummer 2.3 aufgeführten Symbole wiedergegeben werden können. Modifizierte Basen können nach der Anleitung unter Nummer 2.4 beschrieben werden, sind aber in der Nucleotidsequenz nicht explizit auszuweisen;

- sind unter Aminosäuren die unter Nummer 2.6 aufgeführten gängigen L-Aminosäuren aus den in der Natur vorkommenden Proteinen zu verstehen. Posttranslational modifizierte Aminosäuren können nach der Anleitung unter Nummer 2.7 beschrieben werden, sind aber in der Aminosäuresequenz nicht explizit auszuweisen.

Unter diese Definition fallen auch Peptide oder Proteine, die anhand der unter Nummer 2.6 aufgeführten Symbole sowie einer an anderer Stelle in das Sequenzprotokoll aufgenommenen Beschreibung, die beispielsweise Aufschluß über ungewöhnliche Bindungen, Quervernetzungen und "end caps", Nichtpeptidbindungen usw. gibt, als Sequenz wiedergegeben werden können.

1.2 Die Sequenzen sind in einem gesonderten, mit "Sequenzprotokoll" überschriebenen Teil der Beschreibung unmittelbar vor den Ansprüchen anzugeben.

ANNEX 1**Rules for the standard representation of nucleotide and amino acid sequences In patent applications****1. Definitions, scope and procedure**

1.1 If an invention concerns or involves sequences of ten or more nucleotides (nucleotide sequence) or unbranched sequences of four or more amino acids (amino acid sequence) the representation of each sequence separately disclosed in the application should conform to the standards described below. Branched sequences are specifically excluded from this definition.

For the purposes of these rules:

- "nucleotide" means only those nucleotides that can be represented using the symbols listed in paragraph 2.3. Modified bases may be described as set forth in paragraph 2.4 but should not be shown explicitly in the nucleotide sequence.

- "amino acid" means those L-amino acids commonly found in naturally occurring proteins and listed in paragraph 2.6. Post-translationally modified amino acids may be described as set forth in paragraph 2.7 but should not be shown explicitly in the amino acid sequence.

Any peptide or protein that can be expressed as a sequence using the symbols listed in paragraph 2.6 together with a description elsewhere in the Sequence Listing to describe, for example, abnormal linkages, cross links and end caps, non-peptidyl bonds, etc. is embraced by this definition.

1.2 The sequences should be filed in a separate part of the description entitled "Sequence Listing," immediately prior to the claims.

ANNEXE 1**Règles concernant la représentation normalisée de séquences nucléotidiques et d'acides aminés dans les demandes de brevet****1. Définitions, champ d'application des règles et procédure à suivre**

1.1 Si une invention concerne ou implique des séquences de dix nucléotides ou plus (séquence nucléotidique) ou des séquences linéaires de quatre acides aminés ou plus (séquence d'acides aminés), la représentation de chaque séquence exposée séparément dans la demande devra être conforme aux normes suivantes. Les séquences non linéaires sont expressément exclues de cette définition.

Aux fins des présentes règles, on entend par:

- "nucléotide" seulement les nucléotides pouvant être représentés à l'aide des symboles figurant au point 2.3. Les bases modifiées peuvent être décrites comme indiqué au point 2.4 ; elles ne devraient cependant pas être représentées de façon explicitée dans la séquence nucléotidique;

- "acide aminé" les acides aminés L que l'on rencontre généralement dans des protéines naturelles et visées au point 2.6. Les acides aminés modifiés après traduction peuvent être décrits comme indiqué au point 2.7 ; ils ne devraient cependant pas être représentés de façon explicite dans la séquence d'acides aminés.

Entre dans cette définition tout peptide ou protéine pouvant être exprimé par une séquence à l'aide des symboles énumérés au point 2.6 et accompagné par exemple, dans la liste des séquences, d'une description des liaisons anormales, des liaisons croisées et des coiffes terminales, des liaisons non peptidiques, etc.

1.2 Les séquences devraient figurer dans une partie distincte de la description, intitulée "Liste des séquences" et précédant immédiatement les revendications.

1.3 Das Sequenzprotokoll muß **zu Jeder Sequenz oder Teilsequenz** jeweils folgende Angaben in nachstehender Reihenfolge enthalten:

- eine Sequenzkennzahl in der vereinfachten Schreibweise

SEQ ID NO: 1, SEQ ID NO: 2, SEQ ID NO: 3 usw.

- die Sequenzlänge, ausgedrückt als Anzahl der Basenpaare oder Aminosäuren

- die Art der Sequenz, d. h. Nucleotid- oder Aminosäuresequenz.

1.4 Im Anschluß hieran können die nachstehend unter den Nummern 3.1 bis 3.10 aufgeführten näheren Angaben gemacht werden.

1.5 Danach ist die eigentliche Sequenz oder Teilsequenz, die an einer beliebigen Stelle der Anmeldung offenbart sein kann, gemäß der Anleitung unter den Nummern 2.1 bis 2.15 wiederzugeben.

1.6 In der Beschreibung, den Ansprüchen oder der Zusammenfassung der Anmeldung ist auf die im Sequenzprotokoll dargestellten Sequenzen anhand der Kennzahl zu verweisen, auch wenn die Sequenz selbst oder weitere oder abgewandelte Darstellungen der Sequenz im Text oder in den Abbildungen enthalten sind.

1.7 Ab **1. April 1990** sind Anmeldungen mit Sequenzprotokoll entsprechend den vorstehenden Regeln:

- entweder in gedruckter Form in Standard-OCR-Schrift

- oder zusammen mit einer vom EPA bereitgestellten Diskette (mit dem Sequenzeingabeprogramm AUTHORIN), auf der das Sequenzprotokoll aufgezeichnet ist, einzureichen.

1.8 Sind die Erfordernisse des Sequenzprotokolls bei Einreichung der Anmeldung nicht erfüllt, so teilt die Eingangsstelle dies dem Anmelder mit und fordert ihn auf, das Sequenzprotokoll nachzureichen. Jedem daraufhin eingereichten Sequenzprotokoll ist eine Erklärung beizufügen, daß das Protokoll keine neuen Angaben enthält.

1.3 The Sequence Listing should include, **for every sequence or part of a sequence separately**, and in the following order:

- a sequence identifier number, for convenient reference, written as

SEQ ID NO: 1, SEQ ID NO: 2, SEQ ID NO: 3, etc.;

- the length of the sequence in number of base pairs or amino acids.

- the type of sequence, i.e. nucleotides or amino acids.

1.4 This information may be followed by the particulars set out in paragraphs 3.1 to 3.10 hereinbelow.

1.5 The sequence itself or part of a sequence disclosed in any part of the application, represented as described in paragraphs 2.1 to 2.15, should then be listed.

1.6 In the description, claims or abstract of the application, the sequences represented in the Sequence Listing should be referred to by their identifier number, even if the sequence or other additional or modified representations of the sequence are embedded in the text or in the figures.

1.7 As from **1 April 1990** applications containing Sequence Listings should be filed in conformity with the above rules:

- in printed form only in standard OCR characters, or

- together with a disquette distributed by the EPO (containing a sequence input program called AUTHORIN) on which the Sequence Listing has been entered.

1.8 If the Sequence Listing requirements are not satisfied at the time of filing, the Receiving Section will inform the applicant accordingly and invite him to file the Sequence Listing. Any Sequence Listing submitted in response should be accompanied by a statement that it includes no new matter.

1.3 La liste des séquences devrait comporter pour **chaque séquence ou région d'une séquence**, et dans l'ordre suivant:

- un numéro d'identification de séquence destiné à faciliter les références et qui s'écrira

SEQ ID NO : 1, SEQ ID NO : 2, SEQ ID NO : 3, etc.

- la longueur de la séquence exprimée en nombre de paires de bases ou d'acides aminés

- le type de séquence, c'est-à-dire nucléotides ou acides aminés.

1.4 Ces indications peuvent être complétées par les renseignements visés aux points 3.1 à 3.10 ci-après.

1.5 Enfin, la séquence elle-même ou une région d'une séquence décrite dans la demande et représentée conformément aux points 2.1 à 2.15 devrait être portée sur la liste.

1.6 Dans la description, les revendications ou l'abrégé de la demande, il devrait être fait référence aux séquences figurant dans la liste des séquences en utilisant leur numéro d'identification, même si des représentations supplémentaires ou modifiées de la séquence sont comprises dans le texte ou dans les figures.

1.7 A compter du **1er avril 1990**, toute demande contenant des listes de séquences devrait être déposée conformément aux règles susmentionnées:

- sous forme imprimée, uniquement en caractères ROC normalisés

- ou accompagnée d'une disquette fournie par l'OEB (et contenant un programme appelé AUTHORIN) sur laquelle la liste des séquences a été chargée.

1.8 Si les conditions relatives à la liste des séquences ne sont pas remplies à la date de dépôt, la section de dépôt le signale au demandeur et l'invite à déposer cette liste. Toute liste de séquences adressée en réponse à cette invitation devrait être accompagnée d'une déclaration selon laquelle la liste présentée ne comporte aucun élément nouveau.

2. Standardformat für Sequenzdaten

Nucleotid- und Aminosäuresequenzen sind in folgendem Format wiederzugeben:

2.1 Für die Darstellung der Nucleotid- und Polypeptidsequenzen kommt eine der drei folgenden Möglichkeiten in Frage:

- bloße Nucleotidsequenz, wenn keine entsprechende codierende Sequenz (CDS) angegeben ist oder es sich um eine nichtcodierende Sequenz handelt
- Polypeptidsequenz, wenn keine entsprechende Polynucleotidsequenz angegeben ist
- Nucleotidsequenz zusammen mit dem entsprechenden Protein

2.2 Nucleotidsequenzen sind nur anhand eines Einzelstrangs in 5'-3'-Richtung von links nach rechts wiederzugeben.

2.3 Die **Basen** einer Nucleotidsequenz sind anhand des einbuchstabiligen Codes für Nucleotidsequenzzeichen entsprechend der folgenden Liste (IUPAC-IUB-Standards, s. Nucleic Acids Research 13, 3021 - 3030 (1985) und The Biochemical Journal 219, Nr. 2, 345 - 373 (1984)) darzustellen:

2. Standard format of sequence data

Nucleotide and amino acid sequences should be represented in the following format:

2.1 Nucleotide and polypeptide sequences should be represented by one of the following three possibilities:

- a pure nucleotide sequence, in those cases where no corresponding CDS (coding sequence) is given or for non-coding sequences
- a polypeptide sequence, in those cases where no corresponding polynucleotide sequence is given
- a nucleotide sequence together with its corresponding protein.

2.2 A nucleotide sequence should be presented only by a single strand, in the 5' to 3' direction from left to right.

2.3 The bases of a nucleotide sequence should be represented using the one-letter code for nucleotide sequence characters in conformity with the following list (IUPAC-IUB standards described in Nucleic Acids Research 13, 3021-3030 (1985) and in The Biochemical Journal 219, No. 2, 345-373 (1984):

2. Format normalisé des données relatives aux séquences

Les séquences nucléotidiques et d'acides aminés devraient être représentées dans le format suivant :

2.1 Les séquences nucléotidiques et polypeptidiques devraient être représentées sous l'une des trois formes suivantes :

- une séquence nucléotidique pure en l'absence d'indication d'une séquence codante correspondante ou pour des séquences non codantes;
- une séquence polypeptidique lorsqu'aucune séquence polynucléotidique correspondante n'est indiquée;
- une séquence nucléotidique ainsi que la protéine correspondante.

2.2 Une séquence nucléotidique devrait être uniquement représentée par un seul brin de codage, dans le sens 5' - 3' et de gauche à droite.

2.3 Les bases d'une séquence nucléotidique devraient être représentées au moyen du code à une lettre utilisé pour les séquences nucléotidiques, conformément à la liste suivante (normes IUPAC-IUB figurant dans Nucleic Acids Research 13, 3021-3030 (1985) et dans The Biochemical Journal 219, n°2, 345-373 (1984):

| Symbol | Bedeutung | Ableitung der Bezeichnung | Symbol | Meaning | Origin of designation | Symbol | Signification | Origine de la désignation |
|--------|-------------------|--|--------|---------------|----------------------------------|--------|---------------|--|
| A | A | Adenin | A | A | Adenine | A | A | Adénine |
| G | G | Guanin | G | G | Guanine | G | G | Guanine |
| C | C | Cytosin | C | C | Cytosine | C | C | Cytosine |
| T | T | Thymin | T | T | Thymine | T | T | Thymine |
| U | U | Uridin | U | U | Uridine | U | U | Uridine |
| R | G oder A | PuRin | R | G or A | puRine | R | G ou A | PuRine |
| Y | T/U oder C | Pyrimidin | Y | T/U or C | pYrimidine | Y | T/U ou C | pYrimidine |
| M | A oder C | AMino | M | A or C | aMino | M | A ou C | aMino |
| K | G oder T/U | Keto | K | G or T/U | Keto | K | G ou T/U | Keto (ceto) |
| S | G oder C | Starke Bindungen 3 H-Brücken | S | G or C | Strong interactions 3 H-bonds | S | G ou C | Interactions fortes (3 liaisons d'hydrogène) |
| W | A oder T/U | schwache (E: Weak) Bindungen 2 H-Brücken | W | A or T/U | Weak interactions 2 H-bonds | W | A ou T/U | Interactions faibles (2 liaisons d'hydrogène) |
| B | G oder C oder T/U | nicht A | B | G or C or T/U | not A | B | G ou C ou T/U | autre que A |
| D | A oder G oder T/U | nicht C | D | A or G or T/U | not C | D | A ou G ou T/U | autre que C |

| | | | | | | | | |
|---|--|---------------------|---|--|--------------|---|--|-----------------------|
| H | A oder C oder T/U | nicht G | H | A or C or T/U | not G | H | A ou C ou T/U | autre que G |
| V | A oder G oder C | nicht T, nicht U | V | A or G or C | not T, not U | V | A ou G ou C | autre que T et U N |
| N | (A oder G oder C oder T/U) (E:aNy) oder (unbekannt oder sonstige) | beliebig | N | (A or G or C or T/U) or (unknown or other) | aNy | | (A ou G ou C ou T/U) (n'importe lequel) ou (non connu ou autre) | aNy |

2.4 Modifizierte Basen sind in der Sequenz selbst wie die entsprechenden unmodifizierten Basen wiederzugeben, wenn es sich um eine der nachstehend aufgeführten modifizierten Basen handelt und die Modifikation an anderer Stelle des Sequenzprotokolls näher beschrieben wird, wobei die nachstehend aufgeführten Codes zu verwenden sind.

Ansonsten sind modifizierte Basen in der Sequenz mit "N" aufzuführen und an anderer Stelle des Sequenzprotokolls nähere Angaben zu machen.

2.4 Modified bases should be represented as the corresponding unmodified bases in the sequence itself, if the modified base is one of those listed below and the modification is further described elsewhere in the Sequence Listing, using the codes from the list below.

Otherwise, modified bases should be listed in the sequence as "N", with further information given elsewhere in the Sequence Listing.

2.4 Les bases modifiées devraient être représentées par les bases non modifiées correspondantes contenues dans la séquence elle-même si la base modifiée figure parmi celles énumérées ci-après et que la modification fasse l'objet d'une description plus détaillée dans la liste des séquences au moyen des codes contenus dans la liste ci-après.

Sinon, les bases modifiées devraient être désignées par "N" dans la séquence et assorties de renseignements complémentaires dans la liste des séquences.

| Symbol | Bedeutung | Symbol | Meaning | Symbol | Signification |
|---------|--|---------|---|---------|--|
| ac4c | 4-Acetylcytidin | ac4c | 4-acetylcytidine | ac4c | 4-acétylcytidine |
| chm5u | 5-(Carboxyhydroxy-methyl)uridin | chm5u | 5-(carboxyhydroxy-methyl)uridine | chm5u | 5-(carboxyhydroxy-méthyl)uridine |
| cm | 2'-O-Methylcytidin | cm | 2'-O-methylcytidine | cm | 2'-O-méthylcytidine |
| cmm5s2u | 5-Carboxymethylamino-methyl-2-thiouridin | cmm5s2u | 5-carboxymethylamino-methyl-2-thiouridine | cmm5s2u | 5-carboxyméthylamino-méthyl-2-thio-uridine |
| cmm5u | 5-Carboxymethylamino-methyluridin | cmm5u | 5-carboxymethylamino-methyluridine | cmm5u | 5-carboxyméthylamino-méthyluridine |
| d | Dihydrouridin | d | dihydrouridine | d | dihydro-uridine |
| fm | 2'-O-Methylpseudo-uridin | fm | 2'-O-methylpseudo-uridine | fm | 2'-O-méthylpseudo-uridine |
| gal q | beta, D-Galactosyl-queuosin | gal q | beta,D-galactosyl-queuosine | gal q | bêta, D-galactosyl-queuosine |
| gm | 2'-O-Methylguanosin | gm | 2'-O-methylguanosine | gm | 2'-O-méthylguanosine |
| i | Inosin | i | inosine | i | inosine |
| i6a | N6-Isopentenyladenosin | i6a | N6-isopentenyladenosine | i6a | N6-isopentenyladénosine |
| m1a | 1-Methyladenosin | m1a | 1-methyladenosine | m1a | 1-méthyladénosine |
| m1f | 1-Methylpseudo-uridin | m1f | 1-methylpseudo-uridine | m1f | 1-méthylpseudo-uridine |
| m1g | 1-Methylguanosin | m1g | 1-methylguanosine | m1g | 1-méthylguanosine |
| m1i | 1-Methylinosin | m1i | 1-methylinosine | m1i | 1-méthylinosine |
| m22g | 2,2-Dimethylguanosin | m22g | 2,2-dimethylguanosine | m22g | 2,2-diméthylguanosine |
| m2a | 2-Methyladenosin | m2a | 2-methyladenosine | m2a | 2-méthyladénosine |
| m2g | 2-Methylguanosin | m2g | 2-methylguanosine | m2g | 2-méthylguanosine |
| m3c | 3-Methylcytidin | m3c | 3-methylcytidine | m3c | 3-méthylcytidine |
| m5c | 5-Methylcytidin | m5c | 5-methylcytidine | m5c | 5-méthylcytidine |
| m6a | N6-Methyladenosin | m6a | N6-methyladenosine | m6a | N6-méthyladénosine |
| m7g | 7-Methylguanosin | m7g | 7-methylguanosine | m7g | 7-méthylguanosine |
| mam5u | 5-Methylamino-methyluridin | mam5u | 5-methylamino-methyluridine | mam5u | 5-méthylamino-méthyluridine |
| mam5s2u | 5-Methoxyamino-methyl-2-thiouridin | mam5s2u | 5-methoxyamino-methyl-2-thiouridine | mam5s2u | 5-méthoxyamino-méthyl-2-thio-uridine |
| man q | beta, D-Mannose-queuosin | man q | beta,D-mannosyl-queuosine | man q | bêta,D-mannosyl-queuosine |

| | | | | | |
|----------|---|---------|---|---------|---|
| mcm5s2u | 5-Methoxycarbonyl-methyl-2-thiouridin | mcm5s2u | 5-methoxycarbonyl-methyl-2-thiouridine | mcm5s2u | 5-méthoxycarbonyl-méthyl-2-thio-uridine |
| mcm5u | 5-Methoxycarbonyl-methyluridin | mcm5u | 5-methoxycarbonyl-methyluridine | mcm5u | 5-méthoxycarbonyl-méthyluridine |
| mo5u | 5-Methoxyuridin | mo5u | 5-methoxyuridine | mo5u | 5-méthoxyuridine |
| ms2i6a | 2-Methylthio-N6-isopentenyladenosin | ms2i6a | 2-methylthio-N6-isopentenyladenosine | ms2i6a | 2-méthylthio-N6-isopentenyladenosine |
| ms2t6a | N-((9-beta-D-Ribofuranosyl-2-methylthiopurin-6-yl)carbamoyl)-threonin | ms2t6a | N-((9-beta-D-ribofuranosyl-2-methylthiopurine-6yl)carbamoyl)threonine | ms2t6a | N-(9-bêta-D-ribofuranosyl-2-méthylthiopurine-6-yl)carbamoyl-thréonine |
| mt6a | N-((9-beta-D-Ribofuranosylpurin-6-yl)N-methylcarbamoyl)-threonin | mt6a | N-((9-beta-D-ribofuranosylpurine-6-yl)N-methylcarbamoyl)threonine | mt6a | N-((9-bêta-D-ribofuranosylpurine-6-yl)N-methylcarbamoyl-thréonine |
| mv | Uridin-5-oxyessigsäuremethylester | mv | uridine-5-oxyacetic acid-methylester | mv | ester méthylé d'uridine 5 oxy-acétique acide |
| o5u | Uridin-5-oxyessigsäure (v) | o5u | uridine-5-oxyacetic acid (v) | o5u | acide d'uridine 5 oxy-acétique |
| osyw | Wybutoxosin | osyw | wybutoxosine | osyw | wybutoxosine |
| p | Pseudouridin | p | pseudouridine | p | pseudo-uridine |
| q | Queuosin | q | queuosine | q | queuosine |
| s2c | 2-Thiocytidin | s2c | 2-thiocytidine | s2c | 2-thiocytidine |
| s2t | 5-Methyl-2-thiouridin | s2t | 5-methyl-2-thiouridine | s2t | 5-méthyl-2-thiouridine |
| s2u | 2-Thiouridin | s2u | 2-thiouridine | s2u | 2-thio-uridine |
| s4u | 4-Thiouridin | s4u | 4-thiouridine | s4u | 4-thio-uridine |
| t | 5-Methyluridin | t | 5-methyluridine | t | 5-méthyluridine |
| t6a | N-((9-beta-D-Ribofuranosylpurin-6-yl)-carbamoyl)threonin | t6a | N-((9-beta-D-ribofuranosylpurine-6-yl)-carbamoyl)threonine | t6a | N-((9-bêta-D-ribofuranosylpurine-6-yl)-carbamoyl-thréonine |
| tm | 2'-O-Methyl-5-methyluridin | tm | 2'-O-methyl-5-methyluridine | tm | 2'-O-méthyl-5-méthyluridine |
| um | 2'-O-Methyluridin | um | 2'-O-methyluridine | um | 2'-O-méthyluridine |
| yw | Wybutosin | yw | wybutoxosine | yw | wybutoxosine |
| x | 3-(3-Amino-3-carboxypropyl)-uridin, (acp3)u | x | 3-(3-amino-3-carboxy-propyl)-uridine, (acp3)u | x | 3-(3-amino-3-carboxypropyl)uridine,(acp3)u |
| SONSTIGE | | OTHER | | AUTRES | |

2.5 Die **Aminosäuren** einer Protein- oder Peptidsequenz sind in Richtung von der Amino-zur Carboxylgruppe von links nach rechts aufzuführen, wobei die Amino- und Carboxylgruppen in der Sequenz nicht darzustellen sind.

2.5 The **amino acids** in a protein or peptide sequence should be listed in the amino to carboxy direction from left to right, and the amino and carboxy groups should not be represented in the sequence.

2.5 Les **acides aminés** dans une séquence de protéines ou de peptides devraient être mentionnés dans la liste dans le sens amino -carboxy et de gauche à droite, alors que les groupes amino et carboxyliques ne devront pas être représentés dans la séquence.

2.6 Die **Aminosäuren** sind anhand des dreibuchstabigen Codes mit großem Anfangsbuchstaben entsprechend der nachstehenden Liste (IUPAC-IUB-Standards, s. Nucleic Acids Research 13, 3021 - 3030 (1985) und The Biochemical Journal 219, Nr. 2, 345 - 373 (1984)) darzustellen:

2.6 The **amino acids** should be represented using the three-letter code with the first letter as a capital and should conform to the following list (IUPAC-IUB standards described in Nucleic Acids Research 13, 3021-3030 (1985) and in The Biochemical Journal 219, No 2,345-373 (1984):

2.6 Les **acides aminés** devraient être représentés au moyen du code à trois lettres, la première lettre étant en majuscule, conformément à la liste suivante (normes IUPAC-IUB figurant dans Nucleic Acids Research 13, 3021-3030 (1985) et dans The Biochemical Journal 219, N 2, 345-373 (1984)):

| Symbol | Bedeutung | Symbol | Meaning | Symbol | Signification |
|--------|----------------|--------|---------------|--------|------------------|
| Ala | Alanin | Ala | Alanine | Ala | Alanine |
| Cys | Cystein | Cys | Cysteine | Cys | Cystéine |
| Asp | Asparaginsäure | Asp | Aspartic Acid | Asp | Acide aspartique |
| Glu | Glutaminsäure | Glu | Glutamic Acid | Glu | Acide glutamique |
| Phe | Phenylalanin | Phe | Phenylalanine | Phe | Phénylalanine |

| | | | | | |
|-----|-------------------------|-----|------------------|-----|----------------------|
| Gly | Glycin | Gly | Glycine | Gly | Glycine |
| His | Histidin | His | Histidine | His | Histidine |
| Ile | Isoleucin | Ile | Isoleucine | Ile | Isoleucine |
| Lys | Lysin | Lys | Lysine | Lys | Lysine |
| Leu | Leucin | Leu | Leucine | Leu | Leucine |
| Met | Methionin | Met | Methionine | Met | Méthionine |
| Asn | Asparagin | Asn | Asparagine | Asn | Asparagine |
| Pro | Prolin | Pro | Proline | Pro | Proline |
| Gln | Glutamin | Gln | Glutamine | Gln | Glutamine |
| Arg | Arginin | Arg | Arginine | Arg | Arginine |
| Ser | Serin | Ser | Serine | Ser | Sérine |
| Thr | Threonin | Thr | Threonine | Thr | Thréonine |
| Val | Valin | Val | Valine | Val | Valine |
| Trp | Tryptophan | Trp | Tryptophan | Trp | Tryptophane |
| Tyr | Tyrosin | Tyr | Tyrosine | Tyr | Tyrosine |
| Asx | Asp oder Asn | Asx | Asp or Asn | Asx | Asp ou Asn |
| Glx | Glu oder Gln | Glx | Glu or Gln | Glx | Glu ou Gln |
| Xaa | unbekannt oder sonstige | Xaa | unknown or other | Xaa | indéterminé ou autre |

2.7 Modifizierte und seltene Aminosäuren sind in der Sequenz selbst wie die entsprechenden unmodifizierten Aminosäuren wiederzugeben, wenn es sich um eine der nachstehend aufgeführten modifizierten Aminosäuren handelt und die Modifikation an anderer Stelle des Sequenzprotokolls näher beschrieben wird, wobei die nachstehend aufgeführten Codes zu verwenden sind.

Ansonsten sind modifizierte oder seltene Aminosäuren in der Sequenz mit "Xaa" aufzuführen und an anderer Stelle des Sequenzprotokolls nähere Angaben zu machen.

2.7 Modified and unusual amino acids should be represented as the corresponding unmodified amino acids in the sequence itself if the modified amino acid is one of those listed below and the modification is also further described elsewhere in the Sequence Listing, using the codes from the list below.

Otherwise, modified or unusual amino acids should be listed in the sequence as "Xaa", with further information given elsewhere in the Sequence Listing.

2.7 Les acides aminés modifiés et peu connus devraient être représentés par les acides aminés non modifiés correspondants dans la séquence elle-même si l'acide aminé modifié figure parmi ceux énumérés ci-après et que la modification fasse également l'objet d'une description plus détaillée dans la liste des séquences au moyen des codes contenus dans la liste ci-après.

Sinon, les acides aminés modifiés ou peu connus devraient être désignés par "Xaa" dans la séquence et assortis de renseignements complémentaires dans la liste des séquences.

| Symbol | Bedeutung | Symbol | Meaning | Symbol | Signification |
|--------|------------------------------------|--------|---------------------------------------|--------|--|
| Aad | 2-Amino adipinsäure | Aad | 2-Amino adipic acid | Aad | acide 2-amino-adipique |
| bAad | 3-Amino adipinsäure | bAad | 3-Amino adipic acid | bAad | acide 3-amino-adipique |
| bA1 a | beta-Alanin, #beta- | bA1 a | beta-Alanine, #beta- | bA1a | béta-alanine, acide bêta- |
| | Aminopropionsäure | | Amino-propionic acid | | amino-propionique |
| Abu | 2-Aminobuttersäure | Abu | 2-Aminobutyric acid | Abu | acide 2-amino-butyrique |
| 4Abu | 4-Aminobuttersäure, Piperidinsäure | 4Abu | 4-Aminobutyric acid, piperidinic acid | 4Abu | acide 4-amino-butyrique, acide pipéridinique |
| Acp | 6-Aminocapronsäure | Acp | 6-Aminocaproic acid | Acp | acide 6-amino-caproïque |
| Ahe | 2-Aminoheptansäure | Ahe | 2-Aminoheptanoic acid | Ahe | acide 2-amino-heptanoïque |
| Aib | 2-Amino isobuttersäure | Aib | 2-Amino isobutyric acid | Aib | acide 2-amino-isobutyrique |
| bAib | 3-Amino isobuttersäure | bAib | 3-Amino isobutyric acid | bAib | acide 3-amino-isobutyrique |
| Apm | 2-Aminopimelinsäure | Apm | 2-Aminopimelic acid | Apm | acide 2-amino-pimélique |
| Dbu | 2,4-Diaminobuttersäure | Dbu | 2,4-Diaminobutyric acid | Dbu | acide 2,4-diamino-butyrique |
| Des | Desmosin | Des | Desmosine | Des | desmosine |
| Dpm | 2,2'-Diaminopimelinsäure | Dpm | 2,2'-Diaminopimelic acid | Dpm | acide 2,2'-diaminopimélique |
| Dpr | 2,3-Diaminopropionsäure | Dpr | 2,3-Diaminopropionic acid | Dpr | acide 2,3-diaminopropionique |
| EtGly | N-Ethylglycin | EtGly | N-Ethylglycine | EtGly | N-éthylglycine |
| EtAsn | N-Ethylasparagin | EtAsn | N-Ethylasparagine | EtAsn | N-éthylasparagine |
| Hyl | Hydroxylysin | Hyl | Hydroxylysine | Hyl | hydroxylysine |
| aHyl | allo-Hydroxylysin | aHyl | allo-Hydroxylysine | aHyl | allo-hydroxylysine |
| 3Hyp | 3-Hydroxyprolin | 3Hyp | 3-Hydroxyproline | 3Hyp | 3-hydroxyproline |

| | | | | | |
|--|---|---|---|--|--|
| 4Hyp Ide alle MeGly Melle MeLys MeVal Nva Nle Orn SONSTIGE | 4-Hydroxyprolin Isodesmosin allo-Isoleucin N-Methylglycin, Sarkosin N-Methylisoleucin 6-N-Methyllysine N-Methylvalin Norvalin Norleucin Ornithin OTHER | 4Hyp Ide alle MeGly Melle MeLys MeVal Nva Nle Orn OTHER | 4-Hydroxyproline Isodesmosine allo-Isoleucine N-Methylglycine, sarcosine N-Methylisoleucine 6-N-Methyllysine N-Methylvaline Norvaline Norleucine Ornithine OTHER | 4Hyp Ide alle MeGly Melle MeLys MeVal Nva Nle Orn AUTRES | 4-hydroxyproline Isodesmosine allo-isoleucine N-méthylglycine, sarcosine N-méthylisoleucine 6-N-méthyllysine N-méthylvaline norvaline norleucine ornithine AUTRES |
|--|---|---|---|--|--|

2.8 Die den Codonen der codierenden Teile einer Nucleotidsequenz entsprechenden Aminosäuren sind unmittelbar unter die jeweiligen Codonen zu schreiben.

Wird ein Codon durch ein Intron aufgespalten, so ist das Aminosäuresymbol unter den Teil des Codons zu schreiben, der zwei Nucleotide enthält.

2.9 Die Basen einer Nucleotidsequenz (einschließlich Introns) sind jeweils in 10er-Gruppen aufzuführen; dies gilt nicht für die codierenden Teile der Sequenz.

Bleiben am Ende nichtcodierender Teile einer Sequenz weniger als 10 Basen als Rest, so sind diese zu einer Gruppe zusammenzufassen und durch einen Leerraum von angrenzenden Gruppen zu trennen.

2.10 Die Basen der codierenden Teile der Sequenz sind als Triplets (Codonen) aufzuführen.

2.11 Bei Protein- oder Peptidsequenzen sind jeweils höchstens 16 Aminosäuren pro Zeile mit einem Leerraum zwischen den einzelnen Aminosäuren aufzuführen.

2.12 Bei Nucleotidsequenzen sind höchstens 16 Codonen oder 60 Basen pro Zeile - mit einem Leerraum zwischen den einzelnen Codonen oder Gruppen von jeweils 10 Basen - aufzuführen.

2.13 Die Zählung der Nucleotidbasen beginnt bei der ersten Base der Sequenz mit 1. Von hier aus ist die gesamte Sequenz in 5'-3'-Richtung fortlaufend durchzuzählen. Am rechten Rand ist jeweils neben der Zeile mit den einbuchstabigen Codes für die Basen die Nummer der letzten Base dieser Zeile anzugeben.

Die vorstehend beschriebene Zählweise für Nucleotidsequenzen gilt auch für

2.8 Amino acids corresponding to the codons in the coding parts of a nucleotide sequence should be typed immediately under the corresponding codons.

Where a codon is split by an intron, the amino acid symbol should be typed below the portion of the codon containing two nucleotides.

2.9 The bases of a nucleotide sequence (including introns) should be listed in groups of 10 bases, except in the coding parts of the sequence.

Leftover bases, fewer than 10 in number at the end of noncoding parts of a sequence, shall be grouped together and separated from adjacent groups by a space.

2.10 The bases of the coding parts of a sequence should be listed as triplets (codons).

2.11 A protein or peptide sequence should be listed with a maximum of 16 amino acids per line, with a space provided between each amino acid.

2.12 A nucleotide sequence should be listed with a maximum of 16 codons or 60 bases per line, with a space between each codon or group of 10 bases.

2.13 The enumeration of the nucleotide bases should start at the first base of the sequence with number 1. It should be continuous through the whole sequence in the direction 5' to 3'. It should be marked in the right margin, next to the line containing the one-letter codes for the bases, and giving the number of the last base of that line.

The enumeration method for nucleotide sequences set forth above remains ap-

2.8 Les acides aminés correspondant aux codons dans les régions codantes d'une séquence nucléotidique devraient figurer immédiatement sous les codons correspondants.

Lorsqu'un codon est coupé par un intron, le symbole d'acide aminé devrait figurer sous la partie du codon contenant deux nucléotides.

2.9 Les bases d'une séquence nucléotidique (y compris les introns) devraient figurer sur la liste par groupes de dix bases, sauf celles situées dans les régions codantes de la séquence.

Les bases (moins de dix) qui restent à l'extrémité des régions non codantes d'une séquence devraient être regroupées et séparées des groupes voisins par un espace.

2.10 Les bases des régions codantes d'une séquence devraient figurer sur la liste sous forme de triplets (codons).

2.11 Une séquence de protéines ou de peptides devrait comporter seize acides aminés par ligne au maximum, avec un espace entre chaque acide aminé.

2.12 Une séquence nucléotidique devrait comporter seize codons ou soixante bases par ligne au maximum, avec un espace entre chaque codon ou groupe de dix bases.

2.13 L'énumération des bases nucléotidiques devrait commencer par la première base de la séquence, qui portera le numéro 1. Elle devrait être continue dans toute la séquence dans le sens 5' - 3'. Elle devrait figurer dans la marge de droite dans la ligne contenant les codes à une lettre correspondant aux bases et indiquer le numéro de la dernière base de cette ligne.

La méthode présentée ci-dessus pour énumérer des séquences nucléotidiques

Nucleotidsequenzen mit ringförmiger Konfiguration, wobei die Bestimmung der ersten Base der Nucleotidsequenz dem Anmelder überlassen bleibt.

Applicable to nucleotide sequences that are circular in configuration, with the exception that the designation of the first base of the nucleotide sequence may be made at the option of the applicant.

s'applique également aux séquences nucléotidiques de configuration circulaire, à cette différence près que la désignation de la première base de la séquence nucléotidique peut être laissée au choix du demandeur.

2.14 Die Zählung der Aminosäuren beginnt bei der ersten Aminosäure des Proteins mit 1. Die dem reifen Protein vorausgehenden Aminosäuren wie beispielsweise Prä-Sequenzen, Pro-Sequenzen, Prä-Pro-Sequenzen und Signalsequenzen sind, soweit vorhanden, mit negativen Vorzeichen zu numerieren, wobei die rückläufige Zählung mit der Aminosäure vor Nummer 1 beginnt.

2.14 The enumeration of amino acids should start at the first amino acid of the protein, with number 1. The amino acids preceding the mature protein, for example pre-sequences, pro-sequences, pre-pro-sequences and signal sequences, when present, should have negative numbers, counting backwards starting with the amino acid next to number 1.

2.14 L'énumération des acides aminés devrait commencer par le premier acide aminé de la protéine, qui portera le numéro 1. Les acides aminés précédant la protéine mature, soit par exemple les préséquences, les proséquences et les pré-proséquences ainsi que les séquences signal lorsqu'elles existent, devraient porter des nombres négatifs numérotés à rebours, en commençant par l'acide aminé voisin de l'acide portant le numéro 1.

Ansonsten beginnt die Zählung der Aminosäuren bei der ersten Aminosäure am Aminoterminus mit 1.

Otherwise, the enumeration of amino acids should start at the first amino acid at the amino terminal as number 1.

Sinon l'énumération des acides aminés devrait commencer par le premier acide aminé au niveau du terminal amino et porter le numéro 1.

Die Nummern sind im Abstand von jeweils 5 Aminosäuren unter der Sequenz anzugeben.

It should be marked under the sequence every 5 amino acids.

Le nombre devra figurer dans la séquence tous les cinq acides.

Die vorstehend beschriebene Zählweise für Aminosäuresequenzen gilt auch für Aminosäuresequenzen mit ringförmiger Konfiguration.

The enumeration method for amino acid sequences set forth above remains applicable for amino acid sequences that are circular in configuration.

La méthode présentée ci-dessus pour énumérer les séquences d'acides aminés s'applique également aux séquences d'acides aminés de configuration circulaire.

2.15 Teilsequenzen - die aus einem oder mehreren nichtbenachbarten Segmenten einer größeren Sequenz oder aus Segmenten verschiedener Sequenzen bestehen - sind als gesonderte Sequenzen mit eigener Sequenzkennzahl zu numerieren. Sequenzen mit einer oder mehreren Lücken sind als mehrere gesonderte Sequenzen mit eigenen Sequenzkennzahlen zu numerieren, wobei die Zahl der gesonderten Sequenzen der Zahl der jeweils zusammenhängenden Sequenzdatenreihen entspricht.

2.15 A partial sequence - made up of one or more non-contiguous segments of a larger sequence or of segments from different sequences - should be numbered as a separate sequence, with a separate sequence identifier. A sequence with a gap or gaps should be numbered as a plurality of separate sequences with separate sequence identifiers, with the number of separate sequences being equal in number to the number of continuous strings of sequence data.

2.15 Une séquence partielle, composée d'un segment ou de plusieurs segments non contigus d'une séquence plus grande ou de segments provenant de différentes séquences, devrait être numérotée comme une séquence distincte et porter un numéro d'identification de séquence distinct. Une séquence comportant un ou des espaces devrait être numérotée comme une série de séquences distinctes et porter des numéros d'identification distincts, le nombre de séquences distinctes étant égal au nombre de chaînes continues.

3. Sonstige verfügbare Angaben

Zusätzlich wird empfohlen, soweit zutreffend und dem Anmelder bekannt - folgende Angaben einzureichen und unmittelbar vor der Sequenz selbst in das Sequenzprotokoll aufzunehmen. In diesem Zusammenhang sei betont, daß ein starkes Interesse am Zugang zu diesen zusätzlichen Daten besteht. Nähere Erläuterungen zu einer Sequenz wären eine sehr nützliche Informationsquelle in einer Patentsequenzdatenbank.

3. Other available Information

his recommended that the following items of information be submitted, if applicable and if available to the applicant, and added to the Sequence Listing immediately prior to the sequence itself. It should be emphasised that there is a strongly perceived need for access to these additional data. Detailed annotations of the sequence would be a very useful source of information in a patent sequence database.

3. Autres renseignements

Il est recommandé au demandeur de fournir les informations suivantes, si elles sont pertinentes et s'il en dispose, et de les ajouter sur la liste des séquences juste avant la séquence elle-même. Il convient de souligner que l'accès à ces données supplémentaires est un besoin fortement ressenti. Des annotations détaillées afférentes à la séquence constituerait une source d'information très utile dans une base de données relatives aux séquences contenues dans les brevets.

| | | |
|--|--|---|
| 3.1 Strangform: | 3.1 The strandedness: | 3.1 Nombre de brins : |
| Nucleotidsequenzen sollten durch eine der folgenden Angaben näher spezifiziert werden: | If the sequence is a nucleotide sequence, indicate whether it is: | S'il s'agit d'une séquence nucléotidique, il convient d'indiquer si elle est : |
| - Einzelstrang - Doppelstrang - beides - dem Anmelder nicht bekannt | - single-stranded - double-stranded - both - unknown to applicant | - à simple brin - à double brin - les deux - non connue du demandeur. |
| 3.2 Topologie der Sequenz: | 3.2 The topology of the sequence: | 3.2 Configuration de la séquence : |
| Hier sollte die Konfiguration der Sequenz angegeben werden: | Indicate whether the sequence is: | Il convient d'indiquer si la séquence est : |
| - linear - ringförmig - beides - Topologie dem Anmelder nicht bekannt | - linear - circular - both - topology unknown to applicant | - linéaire - circulaire - les deux - de configuration non connue du demandeur. |
| 3.3 Art des sequenzierten Moleküls: | 3.3 The type of molecule sequenced: | 3.3 Type de molécule séquencée : |
| Das Sequenzprotokoll sollte mindestens eine der folgenden Angaben enthalten: | At least one of the following should be included in the Sequence Listing, | L'un au moins des types suivants devra figurer sur la liste des séquences : |
| - Genom-DNA - Genom-RNA - m-RNA - t-RNA - r-RNA - sn-RNA - sc-RNA - prä-RNA - c-DNA zu Genom-RNA - c-DNA zu m-RNA - c-DNA zu t-RNA - c-DNA zu r-RNA - c-DNA zu sn-RNA - c-DNA zu sc-RNA - sonstige Nucleinsäure (angeben) - Peptid - Protein | - genomic DNA - genomic RNA - mRNA - tRNA - rRNA - snRNA - scRNA - preRNA - cDNA to genomic RNA - cDNA to mRNA - cDNA to tRNA - cDNA to rRNA - cDNA to snRNA - cDNA to scRNA - other nucleic acid (identify) - peptide - protein | - ADN génomique - ARN génomique - ARNm - ARNt - ARNr - ARNsn - ARNsc - pré ARN - ADNc pour ARN génomique - ADNc pour ARNm - ADNc pour ARNt - ADNc pour ARNc - ADNc pour ARNsn - ADNc pour ARNsc - autre acide nucléique (à préciser) - peptide - protéine |
| 3.4 Hypothetische Sequenzen: | 3.4 Hypothetical sequences: | 3.4 Séquences hypothétiques |
| Hier ist anzugeben, ob es sich um eine hypothetische Sequenz handelt oder nicht. | Indicate whether the sequence is hypothetical or not. | Préciser si la séquence est hypothétique ou non. |
| 3.5 Antisense: | 3.5 Anti-sense: | 3.5 Anti-sens |
| Hier ist anzugeben, ob es sich um eine Antisense-Sequenz handelt oder nicht. | Indicate whether the sequence is anti-sense or not. | Préciser si la séquence est anti-sens ou non. |
| 3.6 Art des Fragments - nur bei Proteinen oder Peptiden: | 3.6 The fragment type for proteins or peptides only: | 3.6 Type de fragment , uniquement pour les protéines ou les peptides : |
| In das Sequenzprotokoll ist mindestens eine der folgenden Angaben aufzunehmen: | At least one of the following should be included in the Sequence Listing: | L'un au moins des types de fragment devrait figurer sur la liste des séquences: |
| - N-Terminus - C-Terminus - inneres Fragment | - N-terminal - C-terminal - internal fragment | - N-terminal - C-terminal - fragment interne |

| | | |
|--|--|---|
| 3.7 Ursprüngliche Herkunft des sequenzierten Moleküls: | 3.7 The original source of the molecule sequenced: | 3.7 Origine de la molécule |
| Weitere Angaben können zu folgenden Punkten gemacht werden: | More information may be included on: | Des précisions peuvent être apportées en ce qui concerne : |
| <ul style="list-style-type: none"> - Name des Organismus (Art) - Stamm - Name/Nummer des Individuums oder Isolats - Entwicklungsstadium [] Keimlinie [] rearranged - Haptyp - Gewebetyp - Zelltyp - Zelllinie - Organelle | <ul style="list-style-type: none"> - organism (species) name - strain - name/number of individual or isolate - development stage [] germ line [] rearranged - haplotype - tissue type - cell type - cell line - organelle | <ul style="list-style-type: none"> - nom de l'organisme (espèce) - souche - nom/numéro de l'organisme individuel ou isolé - stade de développement [] lignée germinale [] réagencé - haplotype - type de tissu - type de cellule - lignée cellulaire - organelle |
| 3.8 Unmittelbare experimentelle Herkunft der Sequenz: | 3.8 The immediate experimental source of the sequence: | 3.8 Source expérimentale immédiate de la séquence : |
| <ul style="list-style-type: none"> - Bibliothek (Typ, Name) - Clon(e) | <ul style="list-style-type: none"> - library (type, name) - clone(s) | <ul style="list-style-type: none"> - bibliothèque (type, nom) - clone(s) |
| 3.9 Position der Sequenz im Genom: | 3.9 The position of the sequence in the genome: | 3.9 Position de la séquence dans le génome : |
| <ul style="list-style-type: none"> - Name/Nummer des Chromosoms (oder Segments) - Kartenposition - Einheiten: [] Genom % oder [] Nucleotidnummer oder [] sonstige (bitte angeben) | <ul style="list-style-type: none"> - chromosome (or segment) name/ number - map position - units: [] genome % or [] nucleotide number or [] other (specify) | <ul style="list-style-type: none"> - nom/numéro du chromosome (ou segment) - position sur la carte : - unités : [] % génome ou [] numéro du nucléotide ou [] autre (à préciser) |
| 3.10 Merkmale der Sequenz: | 3.10 Features of the sequence: | 3.10 Caractéristiques de la séquence |
| - Lage der Merkmale: | - location of the features: | - emplacement des caractéristiques |
| von (Nummer der ersten Base/Aminosäure des Merkmals) | from (number of first base/amino acid in the feature) | de (numéro de la première base/du premier acide aminé dans la caractéristique) |
| bis (Nummer der letzten Base/Aminosäure des Merkmals) | to (number of last base/amino acid in the feature) | à (numéro de la dernière base/du dernier acide aminé dans la caractéristique) |
| Basenpaare (Ziffern verweisen auf die Positionen der Basenpaare in einer Nucleotidsequenz) | base pairs (numbers refer to positions of base pairs in a nucleotide sequence) | paires de bases (les numéros renvoient aux positions des paires de bases dans une séquence nucléotidique) |
| Aminosäuren (Ziffern verweisen auf die Positionen der Aminosäurereste in einer Peptidsequenz) | amino acids (numbers refer to positions of amino acid residues in a peptide sequence) | acides aminés (les numéros renvoient aux positions des résidus d'acide aminé dans une séquence de peptides). |
| mit Angaben darüber, ob sich das Merkmal auf dem zum Strang des Sequenzprotokolls komplementären Strang befindet | including whether feature is located on the complementary strand to that filed in the Sequence Listing | Déterminer également si la caractéristique se situe sur le brin complémentaire de celui figurant dans la liste des séquences. |
| - Art der Ermittlung des Merkmals: | - identification method by which the feature was Identified: | - méthode d'Identification de la caractéristique |
| E - experimentell S = durch Ähnlichkeit mit einer bekannten Sequenz oder einer feststehenden Consensus-Sequenz P = durch Ähnlichkeit mit einem anderen Schema | E = experimentally S = by similarity with a known sequence or to an established consensus sequence P = by similarity to some other pattern | E = expérimentale S = par similitude avec une séquence connue ou avec une séquence consensus connue P = par similitude avec d'autres modèles |

- Merkmalsschlüssel:

Entsprechend dem in den bestehenden Datenbanken für Nichtpatentliteratur eingeführten Merkmalsvokabular gemäß der DDBJ/EMBL/GenBank Feature Tables Definition für Merkmalstabellen können signifikante Merkmale folgendes umfassen:

Allel
Attenuator
CAAT-Signal
zellulär
codierende Sequenz
Konflikt
D-loop Enhancer
Exon
GC-Signal
i-DNA
Insertionssequenz
Intron
LTR long terminal repeat
reifes Peptid
modifizierte Base
m-RNA
Mutation
polyA-Signal
Vorläufer-RNA
Primärtranskript
primerbindend
Promotor
proteinbindend
Provirus
RBS Ribosomenbindungsstelle
Repetitionseinheit
repetitiver Abschnitt
Replikationsursprung
r-RNA
Satellit
sc-RNA
Signalpeptid
sn-RNA
stem loop
TATA-Signal
Terminator
Transit-Peptid
Transposon
t-RNA
unsicher
Variation
Virion
3'Clip
3'UTR
5'Clip
5'UTR
-10-Signal
-35-Signal
oder sonstige

- features keys:

Following the controlled vocabulary of the features field in the existing non-patent literature databases according to the DDBJ/EMBL/GenBank Feature Tables Definition, significant features might include:

allele
attenuator
CAAT signal
cellular
coding sequence
conflict
D-loop enhancer
exon
GC signal
iDNA
insertion sequence
intron
LTR long terminal repeat
mature peptide
modified base
mRNA
mutation
polyA signal
precursor RNA
primary transcript
primer binding
promoter
protein binding
provirus
RBS ribosome binding site
repeating unit
repeat region
replication origin
rRNA
Satellite
scRNA
signal peptide
snRNA
stem loop
TATA signal
terminator
transit peptide
transposon
tRNA
unsure
variation
virion
3'clip
3'UTR
5'clip
5'UTR
-10 signal
-35 signal
or others

- caractéristiques Importantes

Conformément à la terminologie établie dans le domaine des caractéristiques dans les bases de données non-brevets existantes répondant à la DDBJ/EMBL/GenBank Feature Table Definition, les caractéristiques importantes peuvent inclure :

allèle
atténuateur
signal CAAT
cellulaire
séquence codante
boucle D en opposition
activateur
exon
signal GC
ADNi
séquence d'insertion
intron
longue région terminale répétée LTR
peptide mature
base modifiée
ARNm
mutation
signal poly A
précurseur ARN
transcript primaire
fixation de l'amorce
promoteur
fixation de la protéine
provirus
site de fixation du ribosome
unité répétée
région répétée
origine de réPLICATION
ARNr
satellite
ARNsc
peptide signal
ARNsn
structure en épingle à cheveux
signal TATA
terminateur
peptide de transit
transposon
ARNt
indéterminé
variation
virion
3'clip
3'UTR
5'clip
5'UTR
signal -10
signal -35
ou autres

- sonstige bedeutsame Angaben:

- assoziierter Phänotyp(en)
- biologische/enzymatische Wirkung
- biologische/enzymatische Wirkung des Produkts

- other Information of significance:

- associated phenotype(s)
- biological/enzymatic activity
- biological/enzymatic activity of its product

- autres renseignements Importants

- phénotype(s) associé(s)
- activité biologique/enzymatique
- activité biologique/enzymatique de son produit

- | | | |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">- allgemeine Funktionsklasse des Gens und/oder Genprodukts- Makromolekülbindung - Makromoleküle, an die sich das Genprodukt binden kann- subzelluläre Lokalisation - subzelluläre Lokalisation des Genprodukts- sonstige sachdienliche Angaben | <ul style="list-style-type: none">- general functional class of the gene and/or gene product- binding macromolecules - macro molecules to which the gene product can bind- subcellular localisation - subcellular localisation of the gene product- any other relevant information | <ul style="list-style-type: none">- classe de fonction générale du gène et/ou produit du gène- macromolécules de fixation - macromolécules auxquelles le produit du gène peut se fixer- localisation subcellulaire - localisation subcellulaire du produit du gène- toute autre information pertinente |
|---|---|---|

ANLAGE 2

ANNEX 2

ANNEXE 2

Muster eines Sequenzprotokolls

Specimen Sequence Listing

Example de Liste des séquences

SEQ ID NO: 1
 ART DER SEQUENZ: Nucleotid mit entsprechendem Protein
 SEQUENZLÄNGE: 2654 Basenpaare

SEQ ID NO: 1
 SEQUENCE TYPE: Nucleotide with corresponding protein
 SEQUENCE LENGTH: 2654 base pairs

SEQ ID NO: 1
 TYPE DE SEQUENCE : Nucléotide et sa protéine correspondante
 LONGUEUR DE LA SEQUENCE : 2654 paires de bases

STRANGFORM: Einzelstrang
 TOPOLOGIE: linear
 ART DES MOLEKÜLS: Genom-DNA

STRANDEDNESS: single
 TOPOLOGY: linear
 MOLECULE TYPE: genomic DNA

NOMBRE DE BRINS : simple
 CONFIGURATION : linéaire
 TYPE DE MOLECULE : ADN génomique
 ORIGINE
 ORGANISME : humain
 SOURCE EXPERIMENTALE IMMEDIATE
 NOM DE LA LIGNEE CELLULAIRE : leucocytes humains provenant d'adultes sains

URSPRÜNGLICHE HERKUNFT
 ORGANISMUS: Mensch
 UNMITTELBARE EXPERIMENTELLE HERKUNFT
 NAME DER ZELLINIE: humane Leukozyten von gesunden Erwachsenen

ORIGINAL SOURCE
 ORGANISM: human
 IMMEDIATE EXPERIMENTAL SOURCE
 NAME OF CELL LINE: human leukocyte from healthy adults

MERKMALE:
 von 339 bis 344 BP TATA-Signal
 von 527 bis 814 BP Intron 1
 von 923 bis 1 006 BP Intron 2
 von 1 113 bis 1 359 BP Intron 3
 von 824 bis 1 009 BP Signalpeptid
 von 1 010 bis 1 772 BP reifes Peptid

FEATURES:
 from 339 to 344 bp TATA Signal
 from 527 to 814 bp intron 1
 from 923 to 1006 bp intron 2
 from 1113 to 1359 bp intron 3
 from 824 to 1009 bp signal peptide
 from 1010 to 1772 bp mature peptide

CARACTERISTIQUES :
 de 339 à 344 paires de bases signal TATA
 de 527 à 814 paires de bases intron 1
 de 923 à 1006 paires de bases intron 2
 de 1113 à 1359 paires de bases intron 3
 de 824 à 1009 paires de bases peptide signal de 1010 à 1772 paires de bases peptide mature

EIGENSCHAFTEN: humanes Lymphotoxin-Gen

PROPERTIES: human lymphotoxin gene

PROPRIETES : gène humain de la lymphotoxine

| | | | | | | |
|------------|------------|-------------|-------------|-------------|------------|-----|
| AAGGGTGCAG | AGATGTTATA | TATGATTGCT | CTTCAGGGAA | CCGGCCTCCA | GCTCACACCC | 60 |
| CAGCTGCTCA | ACCGCCTCCT | CTCTGAATTG | ACTGTCCCTT | CTTTGGAACT | CTAGGCCTGA | 120 |
| CCCCACTCCC | TGGCCCTCCC | AGCCCCACGAT | TCCCCCTGACC | CGACTCCCTT | TCCCAGAACT | 180 |
| CAGTCGCCTG | AACCCCCAGC | CTGTGGTTCT | CTCCTAGGCC | TCAGCCTTTC | CTGCCTTGA | 240 |
| CTGAAACAGC | AGTATCTTCT | ACACGCTGGG | GCTTCCCAGCG | GCCCAGCCCC | GACCTAGAAC | 300 |
| CCGCCCGCTG | CCTGCCACGC | TGCCACTGCC | GCTTCCTCTA | TAAAGGGACC | TGAGCGTCCG | 360 |
| CGCGCAGGGG | CTCCACACAG | CAGGTGAGGC | TCTCCTGCC | CATCTCCTTG | GGCTGCCCGT | 420 |
| GCTTCGTGCT | TTGGACTTAC | GCCCGAGTG | TCCTGCCCTC | TGCCTGGGCC | TCGGTCCCTC | 480 |
| CTGCACCTGC | TGCCTGGATC | CCCGGCCTGC | CTGGGCCTGG | GCCTTGGTGG | GTTTGGTTTT | 540 |
| GGTTCCCTTC | TCTGTCTCTG | ACTCTCCATC | TGTCACTCTC | ATTGTCTCTG | TCACACATTC | 600 |
| TCTGTTCTG | CCATGGTTCC | TCTCTGTTCC | CTTCCTGTCT | CTCTCTGTCT | CCCTCTGCTC | 660 |
| ACCTGGGGGT | TTCTCTGACT | GCATCTTGTG | CCCTTCTCTG | TCCGATCTCT | CTCTCGGGGG | 720 |
| TCGGGGGGTG | CTGTCTCCCA | GGGCGGGGAGG | TCTGTCTTCC | GCCGCGTGCC | CCGCCCCGCT | 780 |
| CACTGTCTCT | CTCTCTCTCT | CTCTTCTCT | GCAGGTTCTC | CCC ATG ACA | CCA CCT | 835 |
| | | | | Met Thr | Pro Pro | |

| | | |
|---|-----------------|-----|
| GAA CGT CTC TTC CTC CCA AGG GTG TGT GGC ACC ACC | CTA CAC CTC CTC | 883 |
| Glu Arg Leu Phe Leu Pro Arg Val Cys Gly Thr Thr | Leu His Leu Leu | |
| -30 -25 | -20 -15 | |

| | | |
|---|----------------|-----|
| CTT CTG GGG CTG CTG GTT CTG CTG CCT GGG GCC | CAG GTGAGGCAGC | 932 |
| Leu Leu Gly Leu Leu Val Leu Leu Pro Gly Ala | Gln | |
| -10 | -5 | |

| | | |
|----------------------------------|----------------------------------|-----|
| AGGAGAATGG GGGCTGCTGG GGTGGCTCAG | CCAAACCTTG AGCCCTAGAG CCCCTCTCAA | 992 |
|----------------------------------|----------------------------------|-----|

| | | | | | | | |
|---|---|---------------------------------|-------------------------|-------------|-----------------|-------------|------|
| CTCTGTTCTC | CTAG | GGG | CTC CCT GGT GTT GGC CTC | ACA | CCT | TCA GCT GCC | 1042 |
| Gly | Leu | Pro | Gly Val Gly Leu | Thr | Pro | Ser Ala Ala | |
| 1 | | | 5 | | | 10 | |
| CAG | ACT | GCC CGT CAG CAC CCC AAG ATG CAT | CTT | GCC | CAC AGC AAC CTC | | 1090 |
| Gln | Thr | Ala Arg Gln His Pro Lys Met His | Leu | Ala | His Ser Asn Leu | | |
| 15 | | 20 | | 25 | | | |
| AAA | CCT GCT GCT CAC CTC ATT GTAAACATCC ACCTGACCTC | CCAGACATGT | | | | | 1142 |
| Lys | Pro | Ala Ala His Leu Ile | | | | | |
| 30 | | | | | | | |
| CCCCACCAGC | TCTCCTCCTA | CCCCTGCCTC | AGGAACCCAA | GCATCCACCC | CTCTCCCCCA | | 1202 |
| ACTTCCCCCA | CGCTAAAAAA | AACAGAGGGA | GCCCACCTCCT | ATGCCTCCCC | CTGCCATCCC | | 1262 |
| CCAGGAACTC | AGTTGTTTAG | TGCCCACTTC | CTCAGGGATT | GAGACCTCTG | ATCCAGACCC | | 1322 |
| CTGATCTCCC | ACCCCCATCC | CCTATGGCTC | TTCCTAG GA | GAC CCC AGC | AAG CAG | | 1376 |
| | | | Gly Asp Pro Ser | Lys Gln | | | |
| | | | 35 | | 40 | | |
| AAC TCA CTG CTC TGG AGA GCA AAC ACG GAC CGT GCC TTC CTC CAG GAT | | | | | | | 1424 |
| Asn Ser Leu Leu Trp Arg Ala Asn Thr Asp Arg Ala Phe Leu Gln Asp | | | | | | | |
| 45 | | 50 | | 55 | | | |
| GGT TTC TCC TTG AGC AAC AAT TCT CTC CTG GTC CCC ACC AGT GGC ATC | | | | | | | 1472 |
| Gly Phe Ser Leu Ser Asn Asn Ser Leu Leu Val Pro Thr Ser Gly IIe | | | | | | | |
| 60 | | 65 | | 70 | | | |
| TAC TTC GTC TAC TCC CAG GTG GTC TTC TCT GGG AAA GCC TAC TCT CCC | | | | | | | 1520 |
| Tyr Phe Val Tyr Ser Gln Val Val Phe Ser Gly Lys Ala Tyr Ser Pro | | | | | | | |
| 75 | | 80 | | 85 | | | |
| AAG GCC ACC TCC TCC CCA CTC TAC CTG GCC CAT GAG GTC CAG CTC TTC | | | | | | | 1568 |
| Lys Ala Thr Ser Ser Pro Leu Tyr Leu Ala His Glu Val Gln Leu Phe | | | | | | | |
| 90 | | 95 | | 100 | | | |
| TCC TCC CAG TAC CCC TTC CAT GTG CCT CTC CTC AGC TCC CAG AAG ATG | | | | | | | 1616 |
| Ser Ser Gln Tyr Pro Phe His Val Pro Leu Leu Ser Ser Gln Lys Met | | | | | | | |
| 105 | | 110 | | 115 | | 120 | |
| GTG TAT CCA GGG CTG CAG GAA CCC TGG CTG CAC TCG ATG TAC CAC GGG | | | | | | | 1664 |
| Val Tyr Pro Gly Leu Gln Glu Pro Trp Leu His Ser Met Tyr His Gly | | | | | | | |
| 125 | | 130 | | 135 | | | |
| GCT GCG TTC CAG CTC ACC CAG GGA GAC CAG CTA TCC ACC CAC ACA GAT | | | | | | | 1712 |
| Ala Ala Phe Gln Leu Thr Gln Gly Asp Gln Leu Ser Thr His Thr Asp | | | | | | | |
| 140 | | 145 | | 150 | | | |
| GGC ATC CCC CAC CTA GTC CTC AGC CCT AGT ACT GTC TTC TTT GGA GCC | | | | | | | 1760 |
| Gly Ile Pro His Leu Val Leu Ser Pro Ser Thr Val Phe Phe Gly Ala | | | | | | | |
| 155 | | 160 | | 165 | | | |

| | | | | | | |
|---|-------------|-------------|------------|------------|-------------|------|
| TTC GCT CTG TAG AACTTGGGA AAAATCCAGA AAGAAAAAAAT AATTGATTTC | 1810 | | | | | |
| Phe Ala Leu | | | | | | |
| 170 | | | | | | |
| AAGACCTTCT | CCCCATTCTG | CCTCCATTCT | GACCATTCA | GGGGTCGTCA | CCACCTCTCC | 1870 |
| TTTGGCCATT | CCAACAGCTC | AAGTCTTCCC | TGATCAAGTC | ACCGGAGCTT | TCAAAGAAGG | 1930 |
| AATTCTAGGC | ATCCCAGGGG | ACCCACACCT | CCCTGAACCA | TCCCTGATGT | CTGTCTGGCT | 1990 |
| GAGGATTTCA | AGCCTGCCCTA | GGAATTCCCCA | GCCCAAAGCT | GTTGGTCTTG | TCCCACCAAGC | 2050 |
| TAGGTGGGGC | CTAGATCCAC | ACACAGAGGA | AGAGCAGGCA | CATGGAGGAG | CTTGGGGGAT | 2110 |
| GACTAGAGGC | AGGGAGGGGA | CTATTTATGA | AGGCAAAAAA | ATTAAATTAT | TTATTATATGG | 2170 |
| AGGATGGAGA | GAGGGGAATA | ATAGAAGAAC | ATCCAAGGAG | AAACAGAGAC | AGGCCAAGA | 2230 |
| GATGAAGAGT | GAGAGGGCAT | GCGCACAAAGG | CTGACCAAGA | GAGAAAGAAG | TAGGCATGAG | 2290 |
| GGATCACAGG | GCCCCAGAAAG | GCAGGGAAAG | GCTCTGAAAG | CCAGCTGCCG | ACCAGAGCCC | 2350 |
| CACACGGAGG | CATCTGCACC | CTCGATGAAG | CCCAATAAAC | CTCTTTCTC | TGAAATGCTG | 2410 |
| TCTGCTTGTG | TGTGTGTGTC | TGGGAGTGAG | AACTTCCCAG | TCTATCTAAG | GAATGGAGGG | 2470 |
| AGGGACAGAG | GGCTCAAAGG | GACGAAGAGC | TGTGGGGAGA | ACAAAAGGAT | AAGGGCTCGA | 2530 |
| GAGAGCTTCA | GGGATATGTG | ATGGATCACC | AGGTGAGGCC | GCCAGACTGC | TGCAGGGGAA | 2590 |
| GCAAAGGAGA | AGCTGAGAAG | ATGAAGGAAA | AGTCAGGGTC | TGGAGGGCG | GGGGTCAGGG | 2654 |
| AGCT | | | | | | |